

# El SanBernardino

Tus noticias, contigo en todas partes

**VIVIENDA** 359 SOLUCIONES HABITACIONALES PARA FAMILIAS SANBERNARDINAS PÁG. 7

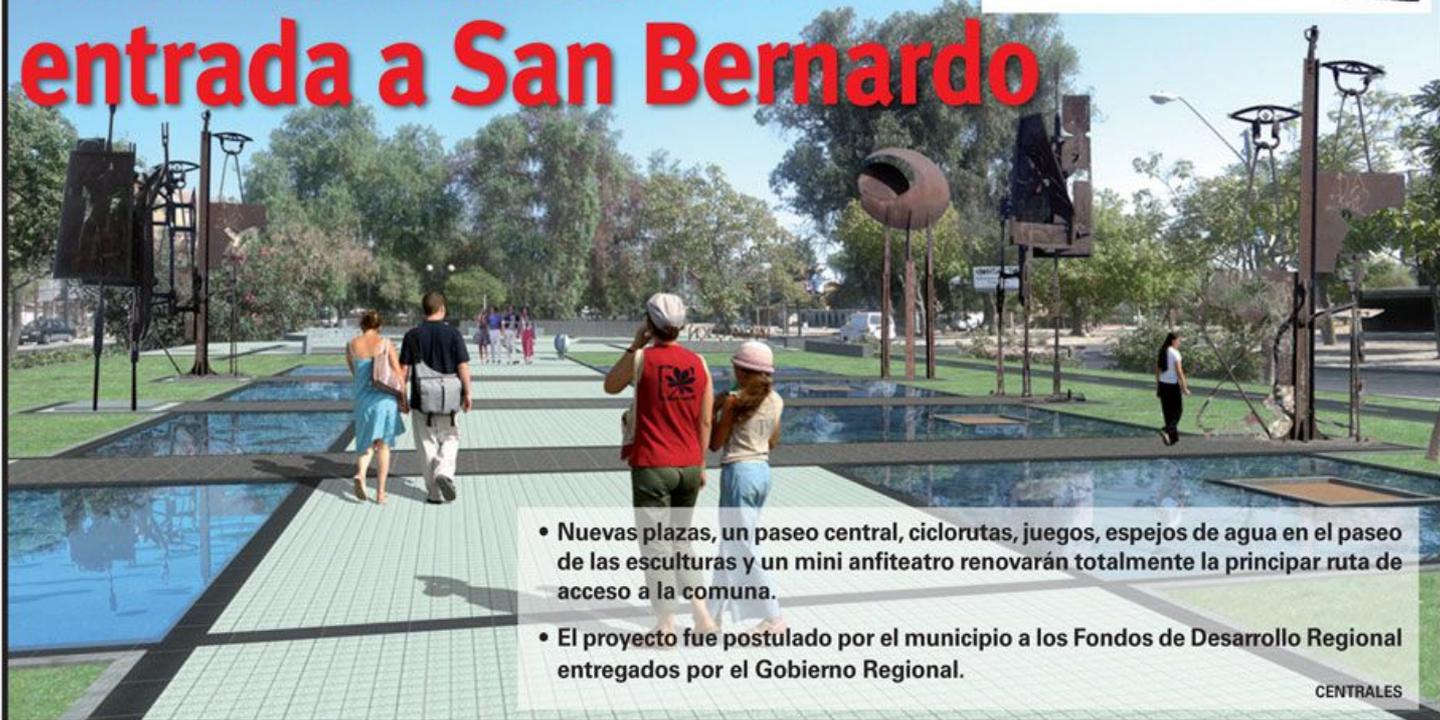
**SEGURIDAD** AUTORIDADES INAUGURAN PREFECTURA COSTA EN SAN BERNARDO PÁG. 9

**SALUD** NUEVO Y MODERNO LABORATORIO CLÍNICO PARA LA COMUNA PÁG. 13

**San Bernardo**  
*Crece con todos*  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
EDICIÓN N°14 AÑO 4 2012

SE INICIARON LAS OBRAS:

## Nuevo Parque Colón cambiará la cara de entrada a San Bernardo



- Nuevas plazas, un paseo central, ciclorutas, juegos, espejos de agua en el paseo de las esculturas y un mini anfiteatro renovarán totalmente la principal ruta de acceso a la comuna.
- El proyecto fue postulado por el municipio a los Fondos de Desarrollo Regional entregados por el Gobierno Regional.

CENTRALES

**MINISTRO GOLBORNE Y ALCALDESA ANUNCIAN  
NUEVA PARADA DE BUSES DE CRUCE COLÓN**



Licitación de obras comienzan en agosto. Proyecto incluye mejoramiento de caletería hasta el Río Maipo.

PÁG. 3

**VECINOS CELEBRARON FINANCIAMIENTO  
DE NUEVO POLIDEPORTIVO**



Alcaldesa junto a 1.600 vecinos recibieron cheque que financiará la obra.

PÁG. 5

**ALCALDESA Y MINISTRO MAÑALICH  
INAUGURARON CENTRO DE SALUD CAROL URZÚA**



Totalmente renovado después de 25 años, el nuevo recinto atenderá a 25 mil vecinos.

PÁG. 13

## 40 mil sanbernardininos disfrutaron Día del Niño

PÁG. 20

## Editorial

### Estimados vecinos y vecinas:

Me permito mostrarles con mucho orgullo uno de nuestros diarios más positivos, con muchos avances concretos que comienzan a materializar sueños y promesas, que no sólo se quedaron en "maquetas" como la oposición local quiere nublar al electorado, ad portas de las futuras elecciones municipales y en atención a su bajo apoyo ciudadano.

Como ustedes ya se dieron cuenta, las obras de la principal entrada a San Bernardo está cambiando. Será una gran remodelación que nos alegrará la vista y el alma con áreas verdes renovadas y espacios para la familia. Al parecer las maquetas cobran vida, se transforman en hechos concretos.

A fines de julio recibimos un millonario cheque, junto a 1.600 vecinos que celebraron en una gran fiesta ciudadana el financiamiento para un nuevo Polideportivo que se ubicará en el estadio municipal, el que junto a la piscina temperada conformarán una gran "maqueta", próxima a inaugurarse, pensada para que miles de niños, jóvenes, hombres, mujeres y adultos mayores, disfruten de instalaciones de primer nivel para la práctica del deporte.

En seguridad inauguramos la nueva Prefectura Costa. También nos sumamos al plan Alerta Hogar con la instalación de alarmas comunitarias que vienen a conjugar nuevos aportes del municipio para fortalecer la labor de seguridad depositada en manos de ambas policías.

Y siguiendo con la lección de oftalmología para una oposición que no quiere ver los avances de un gobierno local exitoso, continúo con el anuncio del propio ministro Golborne. Me refiero a la nueva parada de buses para el cruce Colón, cuyas obras espero inaugurar en mi próximo período como alcaldesa. Así es, en mi próximo período.

Públicamente quiero comunicar mi decisión de postularme a una segunda etapa para continuar con el crecimiento que hemos dado a nuestra comuna. Agradezco desde ya el apoyo de ustedes vecinos, así como de todos y cada uno de los funcionarios municipales que hacen posible el éxito de una gestión como la actual, que tiene como sello diferenciador, el cariño como herramienta para el desarrollo de proyectos pensados en nuestra gente.

Finalmente, me quiero referir a otro termino que se ha manoseado vilmente por la oposición local, catalogando de "fiestas" a aquellos espacios que hemos creado para la ciudadanía, como puntos de encuentro para la familia, para el desarrollo de la cultura, el folklore, los talentos artísticos o la simple diversión de miles de vecinos. Sólo un ejemplo: 5 de agosto, celebramos el Día del Niño, todo Chile supo de la "fiesta" más grande del país en honor a nuestros niños, donde las clases sociales confluyeron en una Plaza de Armas repleta de caras sonrientes y padres agotados por el éxtasis de 40 mil niños que disfrutaron gratuitamente de los juegos preparados para ellos. ¿Alguien podría decir que esa "fiesta ciudadana" no es válida para festejar a nuestro



*Nora Cuevas C.*  
Alcaldesa de San Bernardo



bien máspreciado: nuestros niños?

Ojo oposición. Revisar los conceptos de la fiesta y las maquetas, pues San Bernardo seguirá por cuatro años más con más maquetas materializadas en obras concretas y en fiestas ciudadanas para una comuna que durmió en el olvido y hoy recobra identidad para un mañana mejor.

## Mail Contacto Directo

### Reclamo

Todas las mañanas tomo la micro 217e, a un costado de la estación Maestranza. El hecho es que tenemos (pasajeros) que pasan sobre basura para subir al Transantiago. Es posible puedan limpiar el sector.

**Santiago Arenas Pérez**  
Sector calle Ingeniero Ernesto Foguel

### Respuesta Dirección de Aseo

Se efectuó la programación de limpieza, lamentablemente en San Bernardo existe una falta de cultura ambiental y de cuidado por nuestro medio ambiente. Es por ello que se trabaja con los niños desde la enseñanza parvulario generando conciencia de cuidado ambiental y arbolado. Ellos tienen conciencia, no así los adultos. Se ha realizado la limpieza solicitada.

**Paola Pérez Paredes**  
Directora de Aseo y Omato

### Contra respuesta

Muchas gracias. Mientras existamos personas con conciencia y respeto por los demás y el medio ambiente, existe esperanza de cambiar para mejor nuestro futuro.

**Santiago Arenas Pérez**  
Sector calle Ingeniero Ernesto Foguel

En nombre del parque residencial Los Arrayanes, quiero expresar públicamente el agradecimiento que hemos tenido de parte del municipio, su alcaldesa y los directores municipales, por todo el apoyo brindado producto de la emergencia sanitaria con el alcantarillado de la empresa Aguas Andinas, el cual nos afectó por varios días. Muchas Gracias a todo el equipo de la municipalidad de San Bernardo.

En representación de los vecinos del parque residencial Los Arrayanes  
**Rubén Góngora**

Quisiera agradecer la prontitud con que mi reclamo sobre luminarias fue atendido por personal municipal. Mi madre me contó que fue visitada por personal municipal. Al regresar a casa, me pude dar cuenta que las luminarias están todas encendidas. Reitero mis agradecimientos, el de mi madre y el de todos los vecinos que vivimos en este sector antiguo de San Bernardo.

**Erika Ortega Rivera**  
Población Ferroviaria

Me quiero referir al comentario del concejal Luis Navarro Ormeño publicado en el diario anterior. Quiero darle las gracias públicamente. Soy un ex soldado que vivió en carne propia el conflicto del

Canal Beagle, el año 1978. Como muchos sanbernardinos que compartimos esa vivencia, y que hoy nos encontramos agrupados en una organización denominada "Valientes de la Pampa", con personalidad jurídica reciente y que tiene como fin darle a conocer principalmente a nuestra comuna y por este intermedio a todo el país, una parte importante de lo que es nuestra historia republicana.

También me quiero referir a todo el apoyo que recibido de las diferentes autoridades de la comuna, sin importar el cargo que ostenta cada uno de ellos, reconociendo también la buena disposición de nuestra alcaldesa en las gestiones que le hemos solicitado en lo que se refiere a lo que es cultural, jugando en esta parte un gran rol la Casa de la Cultura a través de Hernán Ortiz y Yuri Pérez. Así también, quiero dar las gracias a todos los concejales que de una u otra manera me han instado a seguir adelante con este tema. Finalmente quiero decirles: Gracias señora alcaldesa y gracias a todo este Concejo Municipal, del cual siento tanto orgullo por la entrega que tiene cada uno de ellos por el bienestar de nuestra querida comuna

**Miguel Ángel Saavedra**  
Sector de Urmeneta  
San Bernardo

Después de arduas gestiones:

# Ministro Golborne y Alcaldesa anunciaron mejoramiento de caletera y parada de buses de cruce Colón

- El proyecto tuvo su génesis en la mesa de trabajo iniciada por la edil sanbernardina en agosto de 2011, siendo posteriormente materializado por el MOP.

**E**l ministro de Obras Públicas, Laurence Golborne, fue recibido el 23 de junio por la alcaldesa Nora Cuevas y un numeroso grupo de vecinos y autoridades locales en el sector del cruce Colón de la Ruta 5 Sur, en el marco del anuncio de las obras que mejorarán este sector con la construcción de una caletera que incluirá un área de estacionamientos para mejorar el actual paradero de buses.

El nuevo proyecto, que tuvo su génesis en la mesa de trabajo iniciada por la alcaldesa Nora Cuevas en agosto de 2011, con el apoyo fundamental de los ministerios de Defensa, Bienes Nacionales y Ejército de Chile; fue materializado por el MOP y permitirá que los pasajeros puedan contar con un espacio más amplio y cómodo, evitando así los riesgos de un paradero que ya ha superado su capacidad.

En la oportunidad, tanto vecinos como autoridades agradecieron al ministro Golborne y a la alcaldesa, haber escuchado una sentida necesidad de la comunidad local que esperó por años mejorar las precarias condiciones del actual paradero.

El inicio del proyecto comenzará este mes, con la entrega de las bases de licitación, la que se concretará durante el mes de septiembre. Se espera que las obras se inicien en diciembre de este año y que estén completamente terminadas en febrero de 2014.



La nueva caletera permitirá el acceso hacia la parada evitando accidentes y atochamientos, así como una pista exclusiva de vehículos livianos.



Estas obras se realizarán en un tramo de 3 kilómetros e incluyen la extensión de las pasarelas peatonales de Yerbas Buenas, San Alfonso y Colón.



En el cruce Colón funciona actualmente un paradero de buses interurbanos que tiene una alta influencia de pasajeros, por ser la principal entrada hacia las comunas del sector sur de Santiago.



Autoridades y vecinos recorriendo pasarela de futuro proyecto que beneficiará a los habitantes de San Bernardo, Puente Alto, Calera de Tango, Buin, Paine, La Granja, El Bosque, La Cisterna y La Pintana.



Ministro y alcaldesa junto a Juan Zúñiga, vicepresidente del Grupo de Amigos del Cerro Chena y el coronel Roberto Ovalle Viñuela, director de la Escuela de Infantería, en representación del Ejército de Chile, institución que cedió los terrenos para la implementación de esta obra.



La nueva parada incluirá un área que considera estacionamientos para los buses, con varios andenes, techo, iluminación, elementos de seguridad vial y obras de paisajismo.

Comuna modelo a nivel nacional:

## 300 feriantes se reunieron con ministro Longueira celebrando el éxito de política local de ferias libres

- En la oportunidad fueron reconocidos los dirigentes y ferianos destacados en su labor sindical y aporte al desarrollo del rubro.

En un masivo desayuno realizado en el Rotary de la comuna, más de 300 feriantes sanbernardininos se reunieron con el ministro Pablo Longueira, la alcaldesa Nora Cuevas y el director nacional del Servicio de Cooperación Técnica, José Luis Uriarte; oportunidad en que las tres ferias modelos de la comuna mostraron sus avances gracias a los fondos entregados por el municipio y el ministerio de Economía a través de Sercotec.

La actividad permitió afianzar la sólida alianza generada entre los feriantes y la autoridad local y ministerial, la que ha propiciado que San Bernardo se convirtiera en modelo a nivel nacional con la modernización de las ferias Costanera, Antonio Varas y El Olivo.

El ministro Longueira señaló a los asistentes que San Bernardo se transformó en una comuna "que es ejemplo de esfuerzo, de superación y de un gran trabajo desarrollado por el municipio junto a los feriantes, donde ambos son piezas vitales en una formula exitosa, y eso es replicable para el resto de las comunas del país".



En la oportunidad fueron premiados los feriantes Marina Becerra, Domingo "Chumito" Cerda, Carlos Sayer, Luis Neira, Natalicia Cuevas, Pedro Correa, Marcelino Lorca, Mario Cornejo y María Inés.

Inversión de \$116.464.424:

## Tercera Feria Libre Modelo se inauguró en sector El Olivo

- La nueva obra es parte de un proyecto de modernización impulsado por la municipalidad, Sercotec y el Sindicato de Trabajadores Independientes Unitarios de Ferias Libres de la comuna.

1.500 zapallitos italianos, 15 kilos de arroz y otros 5 de zanahoria, 40 pimentones y 20 cabezas de ajos, fueron algunos de los ingredientes de la receta que utilizaron los "caseros" de San Bernardo para celebrar la inauguración de la tercera Feria Libre Modelo a nivel nacional: El Olivo.

El proyecto se pudo concretar gracias a una inversión conjunta de \$52.360.000 de Sercotec, \$45.624.424 de la Municipalidad de San Bernardo y \$18.480.000 de los propios feriantes.

La nueva feria El Olivo beneficia a 243 puestos, cuya remodelación incluyó el cambio de módulos con perfiles de acero de alta calidad y techos nuevos de lona. A esto se sumó la intervención por parte del municipio con la pavimentación del bandejón central y platabanda de la calle Francisco de Camargo.

Los feriantes también recibieron pesas digitales para homogenizar el pesaje de los productos y generar una confianza integral con sus clientes. Esto se complementó con capacitación



en áreas como la manipulación de alimentos, computación, e incluso, mecánica automotriz para optimizar el uso del transporte de sus productos.

Autoridades y feriantes de El Olivo disfrutando de la "zapallatón italiana" con la que inauguraron las renovadas instalaciones de su tradicional feria.

Sara Moraga:

### Sanbernardina se coronó Reina de las Ferias Libres

- Representando a los feriantes de Costanera y El Olivo.



Sara Moraga fue electa como la flamante Reina de las Ferias Libres de Chile, en una actividad realizada en el frontis del Palacio de la Moneda, donde señaló que "es un orgullo ser reina y reivindicar el papel de la mujer feriante, trabajadora y sanbernardina de corazón".

La nueva soberana agregó que se siente feliz por el avance de las ferias libres en la comuna: "Nos han entregado valiosas herramientas para crecer. Agradezco el apoyo del municipio, la alcaldesa y Sercotec por el empeño que han puesto en ayudarnos a crecer", sentenció Sara.

Junto a 1.600 vecinos:

# Comunidad celebró financiamiento para Polideportivo

- Este recinto se suma a la piscina temperada, pronta a inaugurarse y que transformará al estadio municipal en un complejo deportivo de primer nivel para la comunidad.

Un gran carnaval deportivo fue el que recibió el viernes 27 de julio al director regional del Instituto Nacional de Deportes, Manuel José Correa, quien hizo entrega a la alcaldesa Nora Cuevas y a más de 1.600 sanbernardinos del cheque que permitirá financiar la construcción del futuro Polideportivo de la comuna.



Para celebrar este hito de desarrollo urbano, la comunidad local preparó un gran carnaval deportivo que reunió a 1.600 personas de todas las edades y que practican diferentes disciplinas.



En representación de la comunidad, la alcaldesa Nora Cuevas y el concejal Ricardo Rencoret, recibieron el financiamiento del Polideportivo de manos del director regional del Instituto Nacional de Deportes, Manuel José Correa.



Grupo de baile de los talleres de deporte causaron furor con su performance ochentera.



Se trata de un mega proyecto de 2.765 m<sup>2</sup> que se emplazará en los terrenos del estadio municipal con una inversión de 1.580 millones de pesos.

Proyecto ganado por los vecinos:

## Inician obras de mejoramiento en campamento Santa Julia

- A pocos meses del incendio que destruyó gran parte de este campamento, los vecinos continúan recibiendo mejoras, a la espera de la construcción de sus viviendas definitivas.

El día miércoles 1 de agosto, la alcaldesa Nora Cuevas; el director Ejecutivo de Fosis, Claudio Storm; el delegado presidencial de campamentos, Felipe Kast; el gobernador del Maipo, Cristián Saavedra; la presidenta de la Corporación de Dirigentes También Somos Chilenos, Cecilia Castro y los vecinos del campamento Santa Julia realizaron un palazo para inaugurar la construcción de un corredor de veredas que conectará a todas las viviendas con el sector de los baños y duchas.

Con 240 metros de construcción, estas veredas vienen a terminar un proyecto que quedó inconcluso tras el gran incendio que afectó al campamento en enero de este año y que destruyó gran parte de Santa Julia.



Autoridades y vecinos celebrando el inicio de obras de las nuevas veredas del campamento.

Recuperación de espacios:

# Sitio eriazo es convertido en nueva cancha y plaza para Valle de Lluta

- Las nuevas obras están compuestas por una plaza, cancha de fútbol, mejoramiento de escaleras, luminarias y recuperación de áreas verdes.

En una gran celebración con los vecinos la alcaldesa Nora Cuevas; la Seremi de Vivienda y Urbanismo, Marisol Rojas; la gobernadora Amparo García y la presidenta del Consejo Vecinal de Desarrollo del sector, Juana Conejeros, dieron por inaugurada las nuevas obras que recuperaron un gran espacio para la comunidad de Valle de Lluta.

Este proyecto se llevó a cabo gracias al trabajo conjunto de la municipalidad de San Bernardo, el Consejo Vecinal de Desarrollo de Valle de Lluta y el valioso aporte del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, junto a todos los vecinos del sector que también colaboraron en la ejecución de las obras.



Autoridades y vecinos en el tradicional corte de cinta de las obras.

Las nuevas obras contribuirán a la promoción del deporte y generación de áreas verdes y un mejor entorno.

Ubicada en América esquina norponiente de Colón:

## En gran encuentro Alcaldesa entregó a la comunidad Casa del Adulto Mayor

- Con humor, canto y baile, los abuelitos sanbernardininos celebraron la inauguración de recinto que fomentará las actividades recreativas que realizan en la comuna.

En un encuentro realizado el viernes 15 de junio en el Gimnasio Municipal, más de mil quinientos adultos mayores llegaron para celebrar la entrega de la Casa del Adulto en comodato a la UCAM.

La alcaldesa Nora Cuevas firmó acuerdo con la dirigente de la UCAM, Margarita Quiñones, haciendo realidad el anhelado sueño de una sede especial para fomentar el encuentro de las personas de la tercera edad de San Bernardo.



Los asistentes disfrutaron de un show con las presentaciones de la humorista Natalia Cuevas, los Huasos Quincheros y la Sonora de Julio Palacios.



Las dependencias de América esquina Colón serán ampliadas y mejoradas.

Comité Unión Las Parcelas:

# Ministro y Alcaldesa cumplen con el sueño de la casa propia de 114 familias

■ Av. Padre Hurtado 14.011 será la nueva dirección que acogerá a este grupo de vecinos que hoy aspira a un mejor futuro bajo un techo mucho más digno.

La alcaldesa de San Bernardo, Nora Cuevas y el ministro de Vivienda, Rodrigo Pérez, inauguraron el nuevo conjunto habitacional que cumple con el sueño de la casa propia para 114 familias sanbernardinias agrupadas en el comité Unión Las Parcelas.

Del total de beneficiados, la municipalidad otorgó un importante aporte de \$100.000 a 23 familias para que pudieran completar el ahorro exigido por el Serviu, y de esta manera poder acceder a sus nuevas casas, las que tendrán 55 metros cuadrados, tres dormitorios, estar, comedor, cocina, loggia, baños y terraza.

En la oportunidad, el ministro Rodrigo Pérez, realizó un importante anuncio con el lanzamiento de un nuevo subsidio que mejora la calidad y el tamaño de las viviendas para las familias más vulnerables.

Autoridades y los flamantes nuevos propietarios en el tradicional corte de cinta.



Las 114 viviendas tienen amplios espacios para la recreación y áreas verdes, con las que se mejora considerablemente el tipo de viviendas sociales.

Inversión de \$193.506.104:

## 220 personas son beneficiadas con nuevo subsidio de vivienda

■ 17 grandes proyectos de mejoramiento, ampliación de viviendas y construcción de espacios comunes resultaron ganadores en subsidios gestionado por el municipio con el Serviu.

El martes 10 de julio, en el salón de Rotary Club la alcaldesa Nora Cuevas; el director de Serviu Metropolitano, Daniel Johnson; la gobernadora Amparo García y los concejales Ricardo Rencoret, Sebastián Orrego y Sergio Villavicencio, hicieron entrega de 220 subsidios de Protección al Patrimonio Familiar (PPF) a vecinos de la comuna.

El PPF permite la conservación del patrimonio familiar y cultural, con el objeto de contribuir al financiamiento de obras en beneficio de los tres primeros quintiles del país. El citado programa ofrece alternativas de postulación que corresponden a tres clases de subsidios;

Título I: equipamiento comunitario y/o mejoramiento del entorno; Título II: mejoramiento de la vivienda, y Título III: ampliación de la vivienda.



Los ganadores fueron: junta de vecinos Las Palmeras IV, Esperanza de Cordillera (etapa 2), comité de adelanto Volcán Unido (etapa 2), Nuevo Tiempo, población San Bernardo, comité de adelanto Juntos Lo Lograremos y comité Villa Fundadores.

Después de arduas gestiones municipales:

## 23 familias recibieron subsidios para reparar sus viviendas destruidas por el terremoto

■ Podrán reconstruir sus casas en el mismo lugar donde estaban emplazadas.

En una ceremonia realizada el 20 de junio, el director regional de Serviu, Daniel Johnson y la alcaldesa Nora Cuevas hicieron entrega de 23 subsidios a familias que resultaron damnificadas en el terremoto del 27 de febrero.

La alcaldesa expresó su agradecimiento al director del Serviu, tras las arduas gestiones realizadas para conseguir estos subsidios: "esto es volver a entregar dignidad a quienes lo perdieron todo", sentenció la edil.



Las familias recibieron muy emocionadas un beneficio que les permitió recuperar la esperanza.

**Inversión por \$418.576.330:**

# Municipio cumple con compromisos de agua potable y alcantarillado

- 25 sectores de la comuna se han visto beneficiados desde 2009 por el plan de construcción de obras de alcantarillado y agua potable que ha realizado el municipio.

**4**56 personas de la comuna ya están disfrutando en sus viviendas de agua potable y alcantarillado, gracias a las gestiones realizadas por la municipalidad a través de la Subsecretaría de Desarrollo Regional (Subdere).

Los lugares beneficiados comprenden en su mayoría sectores rurales de la comuna. Entre ellos figuran las calles Eliodoro Yáñez, Volcán Pomerape Cerro Yáreta, Volcán Parinacota, San León, Primera Transversal, Cerrillos.

En el área urbana se consideraron calles como Gran Avenida, Francisco Miranda, Bulnes, Gerardo Besoain, pasaje La Unión, Capitán Godoy, Santa Teresa, Eucaliptus, Isabel Riquelme, San Bartolomé, Calderón de la Barca, Padre Hurtado, avenida América, Mateo Toro y Zambrano, Nogales, Ramón L. Carvallo, pasaje interior 18 de Septiembre, pasaje interior Almirante Riveros y Avenida Portales.

Todas estas obras se han enmarcado en el proyecto de mejoramiento de barrios implementados por el municipio y subvencionados por la Subdere por un monto total de \$418.576.330.



Se han abarcado sectores tanto rurales como urbanos, como el fin de mantener y poder entregar servicios que necesitan todos los vecinos de la comuna. En la foto sector de Lo Herrera.

## Capacitación social:

### Certificación a 470 dirigentes sociales sanbernardininos

- La autoridad dio a conocer la creación de la nueva Oficina de Capacitación del Dirigente que refuerza los lazos conseguidos entre el municipio, el gobierno y los dirigentes.

En una ceremonia realizada el 14 de junio en el Rotary Club, la alcaldesa Nora Cuevas, junto al subdirector de la División de Organizaciones Sociales del ministerio Secretaria General de Gobierno, Darío Chacón, entregaron certificaciones a 470 dirigentes que participaron de las diversas capacitaciones para mejorar su trabajo en las juntas de vecinos.

Con esta premiación se demuestra el real compromiso que existe entre el municipio, el gobierno y los dirigentes sanbernardininos



para poder entregar toda la capacitación a todos estos líderes comunales.

Los dirigentes destacaron la oficialización de la nueva Oficina de Capacitación del Dirigente del municipio.

## En Bulnes 645:

### Autoridades inauguraron albergue y comunidad laboral para sacar a personas en situación de calle

- Por un año se hará seguimiento a un proceso de inclusión social llevándolos a participar de una vida en comunidad; apoyándolos en su reinserción laboral y/o familiar, así como orientarlos en su desarrollo personal.

Frente a la crítica situación vivida por las personas en situación de calle. por efecto de las bajas temperaturas que están afectando el territorio, la alcaldesa Nora Cuevas, el seremi de Desarrollo Social, Alíro Caimapo y el director ejecutivo de la Fundación Educere, Dante Gasic, inauguraron un albergue para las personas sin techo de la comuna.

El albergue permitirá dar continuidad por un año al apoyo generado por la situación de emergencia causada por el clima, apostando por una intervención integral entregando las herramientas para que estas personas puedan salir de la situación de extrema pobreza que los afecta.



Los beneficiados agradecieron la iniciativa de esta alianza público privada.

2.950 alarmas para 2012:

## Alcaldesa firmó acuerdo para proyecto de seguridad ciudadana

- Esto viene a aumentar las iniciativas que ha realizado el municipio en temas de seguridad con la creación de la nueva Prefectura Costa, el cambio masivo de luminarias, cámaras de seguridad y las alarmas comunitarias entregadas a los vecinos.

**E**n una ceremonia realizada el 15 de junio en el Palacio de La Moneda, el subsecretario de Prevención del Delito, Cristóbal Lira, dio a conocer los 100 proyectos beneficiados por el Fondo Nacional de Seguridad Pública en todo el país; iniciativa a la que también se suscribió la alcaldesa de San Bernardo, Nora Cuevas.

La iniciativa busca recuperar espacios públicos y entregar alarmas comunitarias a distintos sectores de la comuna. Así San Bernardo durante 2012 tendrá instaladas 2.950 que se suman a las 3.800 ya instaladas en diversos sectores de la comuna.

Los sectores beneficiados serán San Bernardo Centro, Madrid Osorio, Valla Mallaray, Cooperativa Tolmillán, Villa el Remanso, Villa Valle Nevado, Villa Andres I, Villa Los Industriales y Villa Ignacio Carrera Pinto, Villa Las Palmeras III, Villa Palmeras IV, Villa Los Fundadores y Villa Cavas de la Viña.



Autoridades en la actividad realizada en La Moneda.

Para 2 mil beneficiados:

## Municipio y Gobernación implementan sistema Alerta Hogar para combatir la delincuencia

- A través de mensajes de texto por celular las personas inscritas se podrán contactar con su red de apoyo en caso de emergencias.

**B**uscando aumentar la seguridad de la ciudadanía el Ministerio del Interior y Seguridad Pública creó el sistema de Alerta Hogar, como plan piloto en catorce comunas de todo el país.

Así la Municipalidad de San Bernardo y la Gobernación del Maipo, implementaron el sistema ALERTA HOGAR para vecinos de la comuna, el que inicialmente beneficiará a los sectores de El Rosario, Villas Las Palmeras 4 y las juntas de vecinos de Ángel Guarello, Villa Costanera y San Bernardo Centro.

Ambas instituciones están desarrollando diversas reuniones con distintas juntas de vecinos para explicarles sobre este nuevo plan de emergencia. Para ello, las personas beneficiadas

deben completar una hoja de inscripción para poder entregar los datos necesarios para esta implementación del plan Alerta Hogar.

**alerta HOGAR**  
www.alertahogar.cl

Envía un SMS al 1033

Más información comunicarse con la oficina de Seguridad Ciudadana de San Bernardo, ubicada en Victoria 625, teléfono 92 70 771, o bien ingresar [www.alertahogar.cl](http://www.alertahogar.cl)

En Bulnes 945:

## Autoridades inauguraron nueva Prefectura Santiago Costa

- Esta iniciativa permitirá aumentar la vigilancia en la comuna, gracias al nuevo contingente de Carabineros que incluye esta nueva institución.

**E**l viernes 20 de julio, la alcaldesa Nora Cuevas, el general inspector de Carabineros de Chile, Luis Valdés, el coronel Pablo Fernández y los gobernadores de las provincias del Maipo, Melipilla y Talagante inauguraron las instalaciones de la nueva Prefectura Santiago Costa de Carabineros.

La nueva institucionalidad de la fuerza policial abarcará –además de nuestra comuna– las vecinas Buin, Paine, Talagante, Peñaflo, Calera de Tango, El Monte, Isla de Maipo, San Pedro, Alhué y Melipilla.

Esta prefectura viene a satisfacer una demanda ciudadana con servicios especiales, entre ellos el OS-10 (control de seguridad privada), OS-11 (autoridad fiscalizadora y control de armas) y OS 7 (control de drogas), entre otros.



En la ceremonia, las autoridades presentes recalcaron que esta iniciativa busca disminuir la cantidad de delitos que se realizan en la zona sur de la Región Metropolitana y así contribuir a la labor de fortalecimiento de la seguridad.



Las dependencias de la nueva prefectura Santiago Costa están ubicadas en calle Bulnes 945, gracias a las gestiones de la alcaldesa Nora Cuevas y el acuerdo del Concejo Municipal, quienes entregaron las instalaciones municipales por 50 años (renovables) a la institución policial.

Inversión de \$1.800 millones:

# Nuevo Parque Colón cambia cara a la entrada de San Bernardo

**Y**a comenzaron las obras de uno de los proyectos más emblemáticos de la actual gestión municipal: **"Recuperación y Acondicionamiento de Parque Colón, Etapa I"**.

Las obras serán entregadas a la comunidad a fines de año, con una inversión de mil 800 millones de pesos, postulados por el municipio a los Fondos de Desarrollo Regional otorgados por el Gobierno Regional.

La intervención incluirá un paseo central, ciclorutas, espejos de agua en la plaza de las esculturas. También incorporará la mejora del cruce de Colón con el canal Espejino, así como juegos de agua y un mini anfiteatro para el esparcimiento.

La alcaldesa Nora Cuevas, manifestó su satisfacción por este gran logro: "queremos entregar un espacio de encuentro, donde la familia pueda recrearse, por el cual los sanbernardininos se sientan orgullosos y por el que nuestras visitas se sientan gratos al llegar. **Le estamos cambiando la cara a San Bernardo**".

La Etapa I de este gran proyecto abarca el área entre la carretera norte-sur y el cruce con la línea del tren, embelleciendo todo este tramo

con nuevas instalaciones urbanas, realizando así las más de 30 especies de arbolado urbano de alto valor paisajístico de la zona.

Otros de los cambios que se pretenden implementar es la renovación del mobiliario, iluminación, postes; así como instalación de muretes de piedra y adoquines. A esto se suma la clasificación de los árboles existentes, bebederos, basureros y colores del piso.

El bandejón central de Av. Colón transformará considerablemente sus áreas verdes, de manera que los árboles condicionen el paso y guíen la visita de los usuarios, lo que no sucede en la actualidad en donde el paisaje es confuso, sin permitir que se distingan las distintas especies que se encuentran en el lugar.

Otro aspecto importante que significará un gran cambio en la zona será la iluminación. Para ello se consideró el uso de tecnología con ahorro de energía, con focos fluorescentes, que se regulará según la necesidad del espacio.

En el área de las ciclorutas, microplazas, árboles, muros y bancos se utilizará una luz rasante al piso, definiendo al árbol como fuente de luz de manera focalizada.



El mini anfiteatro se ubicará antes del cruce de la línea del tren.



Av. Colón en la entrada de San Bernardo.



# Cambiará la Bernardo

- Proyecto incluye nuevas plazas, un paseo central, ciclorutas, juegos y espejos de agua en el paseo de las esculturas y un mini anfiteatro que darán una renovación total al principal acceso a la comuna.

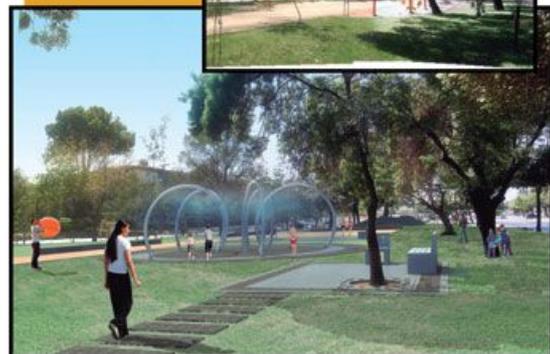
Bandejón central de Av. Colón, antes de llegar a Av. América.



Imágenes del antes y después del cruce de Victoria con Av. Colón.



Juegos de agua revitalizarán el parque Colón, a la altura de calle Bulnes.



Intersección de Av. Colón con Av. América.

Jardines del bandejón central ubicados entre América y Padre Barros.



Vista del cruce de Freire con Av. Colón.



230 en primera entrega:

# Municipio y Fundación Fedes entregan 2 mil sillas de ruedas

- Gracias a una alianza estratégica entre ambas instituciones las personas con discapacidad podrán acceder gratuitamente a este beneficio

En el Liceo Industrial Miguel Aylwin la alcaldesa Nora Cuevas junto al director de la fundación Fedes, Steven Colon hicieron entrega, el 9 de agosto, de las primeras 230 sillas de ruedas de un total de 2 mil que serán facilitadas en forma gratuita a la comunidad con discapacidad y adultos mayores de la comuna.

Los alumnos del mismo Liceo Miguel Aylwin cumplieron un rol fundamental ya que –junto a los voluntarios de la Oficina de la Juventud– fueron los encargados de todo el proceso de ensamblaje y armado de cada una de las sillas.



La alcaldesa Nora Cuevas junto a algunos adultos mayores que recibieron sus nuevas sillas de ruedas.

Se requiere aumentar cobertura:

## Municipio llama a sus adultos mayores a ocupar servicios gratuitos

- En los siete centros de salud hay 20.363 inscritos, sin embargo sólo la mitad ocupa el servicio.

El municipio, a través de la Corporación Municipal de Educación y Salud, hace un llamado a todos sus adultos mayores a utilizar los diversos servicios de salud disponibles en los consultorios de la comuna, los que son entregados en forma gratuita y que actualmente no están siendo aprovechados en un 100% por la población de la tercera edad.

La Dirección de Salud de la Corporación Municipal apuesta por aumentar dicha cobertura con una oferta de servicios totalmente gratuita para quienes son Fonasa A, B, C y D. Por ejemplo, en caso de requerir lentes ópticos para lectura, audífonos y atención odontológica integral; está última al cumplir 60 años y con la entrega de la prótesis sin costo.

Algo muy importante es el control de salud EMPAM (Examen de Medicina Preventiva del Adulto Mayor). Quienes cuenten con su control de salud al día, cumpliendo 70 años de edad reciben mensualmente un kilo de crema "Años Dorados" y un kilo de bebida láctea.



Más información acudan personalmente al Centro de Salud correspondiente a su domicilio, por vía telefónica al 4290215 o vía mail: postrado.comunal@saludsbdo.cl

# EXPO PEGA

Ferías Laborales de la Construcción

## MÁS DE 5.000 PEGAS

SI ERES HOMBRE O MUJER MAYOR DE 18 AÑOS CON O SIN EXPERIENCIA

### ¡VEN POR LATUYA!

JUEVES 30 DE AGOSTO

ENTRADA LIBERADA Frontis de la Municipalidad de San Bernardo, de 09:00 a 18:00 hrs.

Informaciones: 927 0860 - 927 0862



www.sanbernardo.cl

Para 25 mil inscritos:

## Autoridades inauguraron nuevo Centro de Salud Carol Urzúa

- Entrega atención integral con enfoque familiar, comunitario y de calidad con un gran equipo de 80 funcionarios.

El ministro de Salud Jaime Mañalich y la alcaldesa Nora Cuevas inauguraron formalmente las instalaciones del nuevo Centro de Salud Carol Urzúa, junto a la gobernadora Amparo García; el director del Servicio de Salud Metropolitano Sur, Dr. Juan Manuel Toso y la directora del establecimiento, Betty Carmona.

Fue inaugurado el 7 de julio de 1985 y surgió por el deseo de la población por contar con un centro de salud. Comenzó con una dotación de 22 funcionarios. En 1992 expandió sus servicios y sumó a su gestión las postas rurales Las Acacias y Los Pinos. En 2003, agregó a sus dependencias el CECOF Rapa Nui, que atiende a cinco mil usuarios. En 2010 inició su proceso de reconstrucción.



Entre sus planes de salud destaca el Programa de Control de Obesidad Juvenil, Vida Sana, que se realiza con un equipo multidisciplinario.

Parte del equipo del Centro de Salud Carol Urzúa.



El recinto cuenta con una superficie de 2.261 m<sup>2</sup> distribuidos en tres modernos pisos.



Autoridades realizan el corte de cinta de las nuevas dependencias.

Para liceo Hardware y Centro Educacional Baldomero Lillo:

## \$104 millones en implementación para carreras técnico profesional

- Los recursos fueron gestionados por la alcaldesa de San Bernardo Nora Cuevas, con el apoyo del Ministerio de Educación para financiar este avance en tecnología.

Un exitoso proyecto para el mejoramiento de las carreras técnico profesionales fue implementado en el centro educacional Baldomero Lillo y el liceo Industrial Hardware, cuyo objetivo es fortalecer el recurso tecnológico que ocupan los alumnos que estudian estas carreras en ambas instituciones.

Los recursos fueron gestionados por la alcaldesa de San Bernardo Nora Cuevas, quien consciente de la necesidad de reforzar las herramientas tecnológicas que utilizan los alumnos de estos dos establecimientos, logró el apoyo del Ministerio de Educación para financiar este avance en tecnología.

Computadores estacionarios y notebooks, data show, pizarras interactivas, discos duros externos, impresoras multifuncional, cámaras de video y fotográfica, equipos de amplificación, micrófonos y calculadoras financieras fueron los materiales que ya forman parte del equipamiento base de estas dos carreras técnicas.



Con una inversión de \$104 millones, \$72 millones corresponden a la inversión en el laboratorio de electrónica del liceo Industrial Hardware, mientras que \$32 millones, corresponden a la carrera de administración que se dicta en el centro educacional Baldomero Lillo (en la foto).

En Prat 737:

## Nuevo laboratorio clínico para comuna

- En el nuevo recinto trabajan 23 funcionarios, en un lugar espacioso y más moderno, que otorga la confiabilidad necesaria para asegurar la calidad en las prestaciones.

Una jornada de mucha emotividad se vivió en la ceremonia de inauguración de las nuevas dependencias del Laboratorio Clínico Comunal de San Bernardo, la que contó con la presencia de la seremi de Salud, Rosa Oyarce y la alcaldesa Nora Cuevas.

Las nuevas acomodaciones de este importante eslabón de la salud primaria, permitirá postular a las acreditaciones respectivas de seguridad y calidad ISO, las cuales establecen los requisitos de confiabilidad necesaria para asegurar la calidad en las prestaciones entregadas.



Autoridades y funcionarios del nuevo Laboratorio Clínico Comunal de San Bernardo.

78 módulos:

# San Bernardo se convierte en la comuna con más gimnasios al aire libre en Chile

■ Máquinas se suman a las 28 nuevas multicanchas implementadas por el municipio.

Como una forma de potenciar la vida sana y recuperar los espacios públicos, la alcaldesa Nora Cuevas inauguró el 21 de julio, dos nuevas plazas activas: una del comité de adelanto Santa Graciela en la plaza de calle Buenos Aires; otra, en la junta de vecinos Colón Siete.

Los nuevos módulos vienen a completar 78 de estos espacios, convirtiendo a San Bernardo en la comuna con mayor cantidad de este tipo de gimnasios en todo el territorio nacional.

Los vecinos del comité de adelanto Santa Graciela y de la junta de vecinos Colón Siete, podrán disfrutar de estos nuevos gimnasios al aire libre que estarán en sus plazas y que serán parte fundamental para recuperar los espacios públicos.



La alcaldesa expresó estar muy contenta con estas dos inauguraciones y recalcó que "nos llena de orgullo promover el deporte y recuperar espacios para la familia y el deporte, le estamos cambiando la cara a nuestro San Bernardo".

Los vecinos también recibieron capacitación por parte de profesionales, para poder utilizar de forma adecuada las maquinas y aprendieron a realizar ejercicios focalizados para distintas necesidades.



Arriba: junta de vecino Colón 7. A la derecha: comité de adelanto Santa Graciela.

Deportista destacado:

## Sanbernardino es campeón mundial de karate

■ Sacrificio, orgullo y satisfacción son las mejores palabras que destacan a este gran deportista internacional.

Harry Mardones Leal obtuvo medalla de Oro en el Campeonato Mundial de Karate Do tradicional Uechi Ryu World Cup, realizado en Buenos Aires, Argentina, el pasado 9 y 10 de junio, logrando el primer lugar para San Bernardo y nuestro país.



La escuela de Karate do Shobukai Chile está orgullosa de este nuevo logro que viene a coronar todo el trabajo que se realiza día a día con cada uno de los alumnos que practican esta disciplina.

Harry es un de los más destacados deportistas en esta disciplina.

## FONDO BICENTENARIO DE JUVENTUD

San Bernardo 2012

Para Centros Juveniles y Centros de Alumnos con Personalidad Jurídica

**RETIRO DE BASES**  
OFICINA DE LA JUVENTUD  
AMÉRICA 281, ESQUINA COLÓN

**TIPOS DE PROYECTOS**  
Distintas expresiones artísticas-culturales  
Medio Ambiente  
Recreación  
Implementación

POSTULACIÓN HASTA EL 31 DE AGOSTO

En Pucará de Chena:

# San Bernardo celebró Día de Pueblos Originarios

Con ritos a los ancestros, agradecimientos a la tierra, bailes y danzas, las etnias celebraron junto a la comunidad educativa esta importante fecha.

La alcaldesa Nora Cuevas, junto a los Seremi Metropolitano de Desarrollo Social, Aliro Caimapo y Metropolitano de Educación, Allan Wilkins, entre otras autoridades, estuvieron presentes el 22 de junio para celebrar junto a la comunidad el Día Nacional de los Pueblos Indígenas y el Año Nuevo Mapuche.

Con un Llellipún –rito a la tierra– se dio inicio a la celebración que convocó a unas 300 personas en los faldeos del Pucará de Chena, que honraron a los ancestros con cantos y danzas.

Los asistentes pudieron aprender sobre las tradiciones mapuches y sobre la importancia que tiene el We tripantú, que es cuando el sol y la luz cubren el espacio visible y se inicia el tiempo de siembra y la tierra vuelva a transformarse. Además los invitados degustaron distintos platos típicos como el costillar al palo, sopaipillas, muday y pan amasado.



Los asistentes pudieron aprender sobre las tradiciones mapuches y sobre la importancia que tiene el We tripantú.

## En Escuela Brasil:

### Primer Festival Folklórico Juvenil

El evento contó con muestras de baile y música de las distintas latitudes de nuestro país.

El viernes 6 de julio, en la Escuela Brasil, decenas de jóvenes participaron en la primera versión del Primer Festival Folklórico Infantil y Juvenil de Chile, validando una vez más a la comuna como la Capital del Folklore.

En la ocasión se presentaron el Ballet Folklórico Infantil de Chile, Ballet Folklórico de Valparaíso, Taller Folklórico Millaray, Orquesta Juvenil Artemás, Banda Musical de Wayna-Chira y Gran Ballet Folklórico Latinoamericano.

El organizador del evento, Luis Alberto Ossa Castillo, adelantó que ya se está organizando una segunda versión de este certamen.



La iniciativa busca fomentar el baile y las muestras artísticas de los distintos grupos que desarrollan el folklore a nivel nacional y comunal.

# 3<sup>er</sup> Festival de la Voz

San Bernardo 2012

**PARTICIPANTES**

- CRISTIAN NEIRA BHAMONDES / LICEO COMERCIAL
- NATHALIA ABARCA OLEA / SUPERIOR DEL MAIPO
- ANA VENEGAS TRONCOSO / SUPERIOR DEL MAIPO
- CLAUDIA REYES BERRIOS / SAN BERNARDO ABAD
- MACARENA OYARZUN REUQUE / LICEO ELVIRA BRADY MALDONADO
- ADONYS DÍAZ ZAMBRANO / BOSTON COLLEGE
- SHAROM TROCHMAM VENEGAS / LICEO BICENTENARIO
- DANIEL VILLEGAS MESTRE / AMERICAN ACADEMY
- MASIEL ROBLES VÁSQUEZ / LICEO LUCILA GODOY ALCAYAGA
- NICOLE BERNER MEDINA / SAINT ARIELI
- BERNARDITA ESCALERA VERGARA / INMACULADA CONCEPCIÓN
- MARIANNE TROMBERT BALBOA / INSTITUTO SAGRADO CORAZÓN
- CLAUDIA ABD - EL - KADER / INSTITUTO SAGRADO CORAZÓN
- DUO: MACARENA CUEVAS ABARCA Y CONSTANZA SAPUNAR MARIN / INSTITUTO SAN PABLO

**25 DE AGOSTO**  
 19:00 HRS. / GIMNASIO MUNICIPAL  
 PARQUE GARCÍA DE LA HUERTA / AMÉRICA 504

www.sanbernardo.cl

**Ricardo Rencoret**

Unión Demócrata Independiente

**¡¡¡¡¡Paaaaartieerooon!!!!**

Así mismo, como "caballo de carrera". Comenzó una competencia desenfrenada por lograr minimizar todas las grandes obras de una gestión municipal exitosa; la que hoy muestra logros y proyectos que comienzan; así como muchos más que se visualizan para el futuro de un próximo periodo de la actual alcaldesa.

Ya se están asomando los candidatos entre la gente, criticando y negando todo lo bueno que se ha hecho.

Pero no lo quiero convencer a usted, al contrario... simplemente juzgue usted. Apelo a la inteligencia y al criterio de cada ciudadano, de cada sanbernardino que ve como se está construyendo el nuevo Parque Colón, de cómo están los avances de nuestra piscina municipal temperada, de cómo se aumentó de 2 a 15 jardines infantiles en dos años, de cómo contamos con un gran Liceo de Excelencia, de cómo ya estamos ad portas de comenzar las obras de un nuevo consultorio para El Manzano, de cómo estamos erradicando campamentos. O. ¿Me equivoco en lo que estoy diciendo? Al parecer molesta que aquello que catalogan

de maquetas se transforme en sueños y promesas cumplidas de un gestión que sí le está cambiando la cara a San Bernardo.

Sabio es el refrán que dice que "no hay peor ciego que el que no quiere ver"; y más aún en la política, cuando una coalición política desgastada ve con anteojeras políticas una difusa visión de una realidad que dista mucho de lo concreto, que con tan sólo un 20% de la población que los apoya, los efectos visuales los lleva a ver todo negro en un arcoiris que hoy alegra la vereda del frente.

Hace cuatro años el paisaje cambió. Aquellos peladeros, convertidos en focos de delincuencia y drogadicción se transformaron en multicanchas y plazas que han permitido ganar espacios para los niños: 28 multicanchas, 14 sedes y más de 74 módulos de gimnasios al aire libre hablan de la recuperación de espacios para la comunidad. Por supuesto. Para ellos esto no es gestión.

Estos son algunos ejemplos de todo lo que se ha hecho, pero queda más por hacer todavía. Por eso no se equivoque, "a palabras necias, oídos sordos" dice el refrán... y juzgue usted, y repito: ¿o me equivoco en lo que estoy diciendo?

**Leonardo Soto**

Partido Socialista

**¿Pasarlo bien o vivir bien?**

Comienza el tiempo de elecciones y se repite la historia. Vemos a la alcaldesa queriendo hacer en 4 meses lo que no fue capaz de hacer en 4 años, bombardeando a los vecinos con nuevas promesas y proyectos que solo están en folletos y maquetas, pero sin explicar por qué no hay casi nada nuevo. Se nos invita a fiestas y shows en los que se gastan millonarios recursos para que olvidemos que no fuimos considerados en la gestión.

Lo cierto y claro es que el gobierno local de la derecha (UDI) no fue capaz de cumplir su promesa de cambio y transformación de San Bernardo que hizo hace 4 años. Hoy, no vemos gran progreso y nuestra querida comuna sigue estancada sin resolver sus problemas de seguridad, limpieza, educación, desorden y falta de espacios públicos de calidad. San Bernardo necesita mejorar, con urgencia. Hay que eliminar el

objetivo de "PASARLO BIEN" de esta administración e instaurar una política en la que los sanbernardinos "VIVAN BIEN", especialmente los más postergados.

Además, hay que promover una revolución en los barrios, lugar en el que día a día los vecinos trabajan muy duro para conseguir un futuro digno para sus familias. Ahí se vive y sufre la falta de seguridad, abandono y se reclaman reales oportunidades y apoyo.

Entonces, el municipio debe salir del centro y llegar a instalarse en el barrio, convivir permanentemente con los vecinos, trabajando por sus necesidades y sueños, por lo que partiremos instalando Delegaciones Municipales en los territorios más olvidados.

Así comenzaremos a cambiar la historia de nuestro querido San Bernardo, pasando de la entretención a la transformación, y lo haremos entre todos y para todos.

**Sergio Villavicencio**

Partido Humanista

**Por sus frutos los veréis**

Desde hace más de tres años hemos estado organizando a nuestros vecinos de diversas poblaciones y villas en temas relativos a la vivienda. Hoy, y después de un arduo trabajo, con satisfacción y mucha alegría podemos exhibir nuestros logros; los que han sido conseguidos junto a los dirigentes de Comités de Vivienda. Así hemos concretado el subsidio de MEJORAMIENTO DE VIVIENDAS para más de 792 familias en más de 21 poblaciones y villas, mejoramiento en cambio de techumbres que se llovían, cambio de instalaciones eléctricas, remodelación de baños, instalación de cerámicas en living-comedor, cambio de cielos y tabiques entre otros.

Después del terremoto postulamos a más de 341 familias al SUBSIDIO DE RECONSTRUCCIÓN, ganando el beneficio para ellos. Con ello levantamos muros medianeros, tabiques interiores, cambios de techumbres y reparación de grietas en muros y cadenas estructurales. Con el Decreto 255 de Protección del Patrimonio Familiar postulamos

a MEJORAMIENTO DEL ENTORNO a más de 9 villas y poblaciones, ganando la construcción de una sede social para Villa San Antonio de Tango II, una multicancha para población Los Copihues, otra sede social para Villa Maestranza y una multicancha en Palmeras IV. Este ha sido el trabajo concreto de un concejal Humanista, comprometido por nuestra comunidad sanbernardina.

Hoy estamos con otro desafío, estamos trabajando arduamente en una campaña para postular a más de 45 villas a la instalación de PLACAS SOLARES en sus viviendas, hemos conseguido 2 UF (de las 3 que se necesitan) con el municipio, obteniendo el subsidio las familias ahorrarán un balón de gas mensual. Seguiré recorriendo la comuna, organizando e informando a los vecinos sobre esta postulación.

Quiero finalizar con una reflexión para nuestros vecinos y futuros electores. "MENOS POLITIQUERÍA Y MÁS ACCIONES CONCRETAS". Creo que es tiempo de mostrar qué hacemos como concejales, dejar el discurso barato de la crítica ruin para ser un aporte a mejorar la vida de quienes nos eligieron y quienes confían en nosotros.

**Francisco Pereira**

Unión Demócrata Independiente

**Recuperación de espacios públicos para todos los sanbernardinos**

Nuestra alcaldesa, desde el primer día que asumió, se puso como meta personal poder entregar una mejor calidad de vida a cada uno de los habitantes de nuestra comuna y en ese punto han destacado los 78 gimnasios al aire libre que están en distintos barrios de nuestra comuna y que nos enmarcan, orgullosamente, en la comuna con más plazas activas en todo Chile. Así se ha podido recuperar espacios y en ese mismo contexto vemos cómo la soñada piscina temperada está pronta a su inauguración y cómo ya comienza la construcción del nuevo polideportivo.

Así se demuestra que existe una política por entregar una mejor calidad de vida para todas las personas de San Bernardo, y que la recreación sea una parte importante de la vida. Así también entregamos espacios para la sana diversión y puntos de encuentro para las familias.

Eso refleja que San Bernardo no ha tenido una alcaldesa que presenta sólo maquetas, sino que ejecuta los proyectos que son constantemente presentados en el Concejo Municipal y que son aprobados por todos los Concejales que fuimos elegidos por la ciudadanía.

Por eso, desde mi tribuna, hago un llamado para dejar las críticas infundadas y ataques personales, que solo ensucian la política y seguir trabajo en pro de las personas que nos eligieron como sus representantes.

**José Soto**

Democracia Cristiana

**Las maquetas y la campaña electoral**

Termina este periodo edilicio y la ciudadanía evaluará esta gestión con sabiduría si se realiza una campaña informada, limpia y sin el despliegue multimillonario de los de siempre.

He insistido de que estos han sido 4 años de retroceso o estancamiento en San Bernardo en áreas claves: seguridad ciudadana, educación, salud, desarrollo de infraestructura entre otras. Solo en educación no se han explicado satisfactoriamente el uso de casi 5 mil millones de pesos, hay una querrela en curso del Consejo de Defensa del Estado por

fraude al fisco contra las actuales autoridades y no se mejora la calidad. En seguridad ciudadana somos unas de las comunas más peligrosas del país; no hay proyectos de infraestructura desarrollados y a pocas semanas de las elecciones se comienza un desfile de maquetas, con promesas sobre lo que ya no se cumplió.

Tuvieron 4 años para demostrar que esta "nueva forma de gobernar" sería con más eficiencia y probidad trayendo más desarrollo a nuestra comuna y sucede lo contrario. Con maquetas no se gobierna ni se usan los fondos públicos para gastos exagerados en publicidad engañosas,

**Luis Navarro**

Partido Radical Social Demócrata

**Por una ciudad más humana**

En el contexto de las elecciones municipales, quiero reflexionar sobre un aspecto que poco se habla y que le da sentido a las elecciones: ¿Qué quiero para San Bernardo? Pareciera ser que la confrontación "política" se está dando en verborrea decadente, cahuines y tergiversaciones. Siempre he querido que San Bernardo, de ser comuna se convierta en ciudad más humana. Incluyendo todos sus sectores a la modernidad y el rescate de lo nuestro. Creo que hemos avanzado, partimos por arreglar multicanchas, plazas y parques, y estoy seguro que terminaremos en 10 años más, entregaremos una ciudad moderna y humana. En el corto plazo, nos encontramos haciendo las gestiones para construir más plazas, polideportivos, más sedes sociales y zonas para la recreación. Es el inicio para cumplir con el compromiso de hacer un San Bernardo más humano, donde la calidad de vida de sus habitantes sea una preocupación permanente. En el largo plazo, el proyecto debe ser más ambicioso, pues ya resueltos temas como la educación, la salud, el transporte y el comercio ambulante, debemos consolidar y aportar por darle el carácter de ciudad moderna, manteniendo siempre el carácter colonial y tradicional de nuestro pueblo. El debate debe estar centrado en la forma para construir una ciudad como herramienta sustentable de desarrollo, sacando provecho de nuestro patrimonio histórico, pensando en las futuras generaciones y de cómo lo que se generará será la mejor arma y el mejor aliado de los que quieren que San Bernardo sea una ciudad moderna, orgullosa de su historia y a la vez tranquila. Mi invitación para la comunidad es ir más allá, a reflexionar en la idea de la ciudad humana. Una buena idea sería construir el circuito patrimonial turístico, comenzando por la restauración y habilitación de los galpones de la Maestranza, declarando zona típica a la Plaza Guarellero, para llegar a la Estación y desde ahí, habilitar una zona para los artesanos y artistas en la Plaza de la Estación, para construir desde ese lugar un barrio patrimonial que continúe en la Plaza de Armas y paseos peatonales, que distinga y valore los lugares tradicionales de San Bernardo como el Parque García de la Huerta, abriéndolo a la ciudad, para terminar en el Cerro Pucara de Chena, con un museo de sitio, rescatando todo el valor ancestral incaico que tiene ese lugar. Construir ciudad significa pensar en calidad de vida y en como queremos el futuro.

**Sebastián Orrego**

Renovación Nacional

**Misión cumplida**

Se termina un periodo. Estos cuatro últimos años que ejercí como concejal representando a la comunidad me llenaron de orgullo. Hemos realizado un bello trabajo. En la comisión de Fomento productivo y superación de la pobreza que tuve el privilegio de presidir logramos grandes cosas. Cito por ejemplo, la creación de una nueva ordenanza para el comercio ambulante, trabajo que duró 6 meses; la modificación de la ordenanza de ferias libres, trabajo que se realizó junto a nuestros dirigentes durante más de un año, logrando crear un nuevo instrumento, más justo y acorde a nuestros tiempos. Innumerables reuniones de comisión con juntas de vecinos y organizaciones, gestionando y logrando soluciones concretas para ellos.

A través de nuestra oficina se llevó a cabo una gran labor con la comunidad, resolviendo y ayudando día a día a nuestros vecinos atendiendo a cientos de personas en ella.

Junto con la Alcaldesa Nora Cuevas se realizaron grandes obra para nuestra Comuna. Obras tangibles e imposibles de negar aunque la "oposición" destructiva intente menospreciar y opacar.

En seguridad, Instalación de cámaras de seguridad en el centro y la instauración de la nueva prefectura costa, la que trajo mas recursos humanos y físicos a San Bernardo.

En infraestructura, 11 nuevas sedes vecinales, 7500 nuevas luminarias, 16 multicanchas, construcción del nuevo consultorio El manzano, una nueva piscina temperada para San Bernardo, construcción del colector de aguas lluvias del paradero 41, modernización de las ferias libres, etc.

Quisiera agradecer a todas esas personas que confiaron en nosotros. Esperamos haber sido dignos representantes de nuestra Comunidad.

Finalmente, me despido con la esperanza de San Bernardo sepa juzgar y elijan nuevamente la mejor opción. Nora cuevas Alcaldesa y a este servidor como concejal y así poder continuar con nuestra Obra junto a ustedes.

fiestas ni shows. La gente quiere mejorar su calidad de vida.

Felizmente tenemos una salida; más de 4 mil sanbernardinos elegimos en primarias abiertas a Leo Soto como el candidato único de la oposición a la alcaldía, para recuperar la dignidad y gobernar para todos y con todos. Ya lo gritan en nuestros barrios: En Chile volverá la presidenta Michelle Bachelet a La Moneda por que merecemos más y como el gobierno del pueblo comienza en la comuna, San Bernardo dará un gran triunfo a un joven abogado y gran concejal para demostrar que es posible un Nuevo San Bernardo Este año Leo Soto y el próximo Bachelet.

**Alianza público-privada:**

# Sitio abandonado por 44 años fue transformado en plaza en el Día del Medio Ambiente

■ TNT Lit Cargo, Homecenter San Bernardo, Consorcio Santa Marta, Ferretería Pucoyam, Asociación de Empresas Santiago Sur (AESS) y el municipio hicieron posible el anhelado sueño de los vecinos del sector.

**E**n el marco de la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, y fruto de una exitosa alianza público-privada, vecinos de las poblaciones San Bernardo, Cacique Antupillán, Tejas de Chena y alumnos de la escuela Estados Unidos, inauguraron junto a la ministra del Medio Ambiente, María Ignacia Benítez y la alcaldesa Nora Cuevas la nueva plaza de Yungay con América.

La ministra del Medio Ambiente, María Ignacia Benítez, valoró la iniciativa señalando que "es un orgullo que los vecinos, el municipio y la empresa privada realicen este tipo de acciones que permite la generación de más áreas verdes y esparcimiento para nuestros niños y juventud. Aplaudo esta iniciativa".



Esta área verde vino a reemplazar un sitio eriazo que permaneció por 44 años abandonado, sin ninguna intervención, y que ahora –en menos de 24 horas– se convirtió en un espacio recuperado para la comunidad con bancos, juegos infantiles, árboles y veredas que dieron origen a un nuevo punto de encuentro para la familia.

**Liceo Lucila Godoy:**

## Alumnas se capacitan en peluquería

■ Esta iniciativa busca potenciar a alumnas de las clases de educación diferencial y entregarles una herramienta para enfrentar el mundo laboral.

**E**l martes 31 de julio, la alcaldesa Nora Cuevas junto al empresario Pedro Alemany Llanos (en la foto a la izq.), quien financió el proyecto a través del departamento de Responsabilidad Social Empresarial del municipio, compartieron con las alumnas del taller de peluquería desarrollado en este establecimiento.

Las estudiantes del área de educación diferencial adquirieron todo tipo de conocimientos en lo referido a peluquería, e incluso se acondicionó una sala de clases como un centro de belleza.



**Para la educación:**

## Importante donación de IBM

■ El software permitirá que los estudiantes puedan trabajar y aprender inglés mediante un manual de instrucciones, audífonos y un micrófono.

**E**l 1 de agosto, en el salón Consistorial la alcaldesa, Nora Cuevas, junto al gerente general de IBM Chile, Mauricio Torres, entregaron un kit de computación donado por esta empresa para los alumnos de los liceos de la comuna de San Bernardo.

El presidente del centro de alumnos del liceo Hardware, Claudio Pino, dio un gran discurso en inglés a todos los asistentes a la ceremonia, y agradeció la entrega de un kit de aprendizaje en este idioma.



El gerente general de IBM Chile, Mauricio Torres señaló que "vale la pena invertir en los alumnos de San Bernardo, ya que se espera que para el año 2020, en nuestro país una de cada tres personas deban trabajar hablando inglés".

**Inversión de \$109.720.961:**

# Municipio financiará 36 proyectos de organizaciones territoriales a través del Fondevé

■ **La gran mayoría de los proyectos estuvieron enfocados a promover la vida sana, deporte y espacios de recreación.**

La Ilustre Municipalidad informa a la comunidad el resultado de los ganadores de los Fondos de Desarrollo Vecinal, FONDEVÉ 2012, que este año benefició a 36 organizaciones de todo San Bernardo.

Los fondos concursables entregaron este año un total de \$109.720.961 repartidos en los tramos 1, 2, 3 y 4 siendo el más postulado el segundo, donde la inversión llegó a los \$47.976.506 dirigidos a la instalación de luminarias, implementación de máquinas deportivas y cierres perimetrales.

Por su parte, el mejoramiento de las sedes vecinales, implementación en materias de seguridad y deporte, fueron prioridad entre las siete organizaciones comunitarias que optaron por el primer tramo, cuya inversión fue de \$37.444.895.

Los Fondevé son una modalidad de inversión pública administrada por el municipio. Su objetivo es fomentar y fortalecer proyectos comunitarios presentados por organizaciones territoriales; lo que en la práctica permite el desarrollo integral de la comuna de acuerdo a los requerimientos de los propios vecinos organizados.



**FONDO CONCURSABLE  
SUBVENCIONES 2012**

Proyectos hasta \$1.000.000

**Apoyada por el municipio:**

## San Bernardo Unido se mantiene puntero en la Tercera División B

■ **El equipo recibió una subvención municipal de 20 millones gestionada por la alcaldesa y aprobada por Concejo Municipal.**

Con un plantel, en su mayoría sanbernardino, este equipo lucha por un cupo en la Tercera División A manteniéndose puntero en la Liguilla de la Tercera B con 26 puntos.

Gracias a los aportes otorgados el municipio, San Bernardo Unido ha podido trabajar en pos de una buena campaña futbolística, que lo tiene ad portas de poder entrar en la Tercera División A.

El presidente del equipo, Rodolfo Vásquez, señaló sentirse orgulloso de los logros obtenidos. "Hemos llegado muy lejos en este sueño, y el apoyo municipal ha sido fundamental en los logros de un equipo que puede seguir creciendo llevando el nombre de nuestra comuna", señaló el dirigente.

Al cierre de esta edición, aún quedan cuatro partidos por disputar en toda la Región Metropolitana para la fase regular. Posteriormente, el equipo pasaría a la liguilla de ascenso a disputar los cupos de la Tercera A.



Sábado, 11 Agosto 2012				
Zona Norte	Luis Matte Larrain	-	0	San Bernardo Unido
Sábado, 18 Agosto 2012				
Zona Norte	San Bernardo Unido	-	0	Cerro Navia
Sábado, 25 Agosto 2012				
Zona Norte	Juventud Puente Alto	-	0	San Bernardo Unido
Sábado, 01 Septiembre 2012				
Zona Norte	San Bernardo Unido	-	0	Jugendland

En calles y veredas:

# Municipio avanza en plan de pavimentación

- En este proceso también se trabajó con el tapado de 125 baches en los últimos meses.

La Municipalidad de San Bernardo hace un positivo balance del plan ejecutado por la Oficina de Pavimentación, creada por la actual administración en septiembre de 2011, y que a la fecha ha incluido pavimentación en distintos sectores de la comuna.

Durante el segundo semestre se activará una segunda etapa 2012. Esta incluirá ciclovía en Catemito, así como la reposición de pavimento de Eleodoro Yáñez y el recapado asfáltico de sectores como El Barrancón.

Se trata de proyectos presentados por el municipio y que luego de recibir la aprobación técnica y visado correspondiente obtuvieron los recursos de parte del Serviu, Vialidad y la Seremi de Vivienda.



Pavimentación de la calle Mateo Toro y Zambrano, con un largo de 855 m y ancho 10 m, que resultan 8.550 m<sup>2</sup>. Por una inversión total de \$ 183 millones.



Arreglo de Avenida Colón, entre San Martín y la línea ferrea. Donde se repararon las dos calzadas con nuevo pavimentos, por un total de \$6 millones 200.



Gracias al programa veinte cuadras, diez sectores de la comuna se vieron beneficiados y solucionando los problemas que presentaban la calle Pedro Sancho de la Hoz, Las Acacias, Avenida Chena, Phillippe Costeau, Los Canelos y Los Almendros. Monto de inversión \$397 millones.



En el segundo semestre también se trabajará con Vialidad en otras obras a través del presupuesto Glosa 6:

- Calle Eleodoro Yáñez:** reposición del pavimento, además de instalación de demarcaciones, señalética y tachas reflectantes, así como la construcción de una ciclovía.
- Sector Lo Infante:** recapado asfáltico, instalación de señalética, tachas reflectantes y se colocará una alcantarilla de tubo.
- Sector de Lo Herrera:** se instalarán demarcaciones, colocación de barreras mecánicas, señalética y limpieza de bordes.
- Sector El Romeral:** tras limpieza de bordes y arreglo de baches se pondrá demarcaciones y señalética.
- Sector Catemito:** tras la limpieza de bordes e instalación de tachas reflectantes y señalética, se procederá a construir una ciclovía.
- Sector El Barrancón, entre El Rodeo y El Romeral:** se ejecutará un recapado asfáltico y se instalarán ciclovías por ambos costados de la calzada.



Arreglo de veredas en calle Nueva Victoria –entre Yelcho y Madrid Osorio– con una inversión de \$1 millón 800 mil.

- Llamado 20 (programa entre el Serviu, los vecinos y el municipio), tuvo una inversión de \$248 millones y benefició a Villa Yerbas Buenas; Villa Quinto Centenario; Villa Santa Marta; Villa el Nocedal 1; Unión Vecinal N° 58 Norte; Villa Polaris y Villa El Olivo.



Segregado de Freire entre Covadonga y San José, con largo 45 m, ancho 3 m, que resultan 140 m<sup>2</sup>, por una inversión de \$2723.608.

El año pasado llegaron 20 mil personas, el 2012 la cifra alcanzó las 40 mil superando todas las expectativas.



La alcaldesa Nora Cuevas compartió con los miles de niños y padres que agradecieron esta iniciativa.

Por cuarto año consecutivo:

# 40 mil personas reunió fiesta más grande del Día del Niño en la Región Metropolitana

La actividad fue posible gracias al importante apoyo de empresas como Nestle, Carozzi, Fruna, Soprole y Gasco, quienes apoyaron la iniciativa en su labor de responsabilidad social empresarial con los vecinos de la comuna.

Por cuarto año consecutivo la Municipalidad de San Bernardo preparó la fiesta más grande de la Región Metropolitana con motivo de la celebración del Día del Niño, transformando la Plaza de Armas y sus calles aledañas en un verdadero parque de entreteniciones.

Al respecto, la alcaldesa Nora Cuevas señaló que "hemos consolidado un punto de encuentro ciudadano para la familia, el más grande de Chile, nuestros niños, la familia sanbernardina se merece con creces este gran esfuerzo".



"En familia" ese fue el concepto que convocó a las personas que disfrutaron este día.



También durante esta jornada se realizó la final del segundo Festival "Expresándonos Mostramos Nuestro Arte", organizado por Oficina de Protección de Derechos de la Infancia, OPD.



El gran pulpo instalado en los estacionamientos del municipio fue uno de las atracciones predilectas.



La rueda de Chicago fue una innovación que convocó a miles de entusiastas festejados.



La montaña rusa fue otra novedad que también concitó mucho interés de los miles de asistentes.



El show de Cachureos encantó a los niños de hoy, evocando el recuerdo de los jóvenes padres que disfrutaron en los años 80' de este icono nacional.



El mini canopi de Bomberos de San Bernardo fue la más solicitada de los más pequeños.